

# 109/07/11 課發會(第四屆)第 6 次會議

會議時間：民國 109 年 7 月 11 日(星期六) 下午 1 時至 1 時 30 分

會議地點：國家教育研究院臺北院區 11 樓大禮堂

## ○出席人員

王沛清	王明政	余采玲	吳武典	吳星宏
吳彩鳳	吳錦章	李文富	李隆盛	林公欽
林文虎	林永豐	林玉霞	林恭煌	林福來
徐振邦	許政順	陳志榮	陳思玓	陳柏熹
陳美燕	陳雅慧	陳瓊花	彭淑燕	曾世杰
曾清芸	黃秀霜	楊國揚	劉美嬌	劉家楨
潘慧玲	蔡志偉	蔡明蒼	盧炳仁	蕭惠雯
戴淑芬	謝政達	顏慶祥		

## ○列席人員

張榮興	張蓓莉	林汝容	李振輝	歐佩君
洪詠善	林明佳	楊秀菁	蔡曉楓	林燕玲
曾俊綺	葉雅卿	鄭秀娟	陳怡如	邱佩涓
張淑娟	許碧如	熊心沂	何祐萱	蘇祺家

## ○逐字紀錄

壹、宣布開會

貳、確定議程

參、主席報告

許添明：

感謝各位委員，早上各位委員提到，不同領綱之間的連貫綜整，吳委員提到普高及技綜高過去由不同分組序寫，針對下一波 118 課綱，所有領綱皆由國教院承辦，將記取這次經驗進行連貫統整。向各位委員預告，未來所有領綱皆由國教院統一來做，可降低類似困擾，也麻煩所有委員針對類似問題繼續提供意見。接著確認議程、前次會議紀錄及辦理情形。

肆、確認前次會議紀錄及辦理情形：十二年國民基本教育課程研究發展會(第四屆)第 5、6 次會議之紀錄，將於第 7 次會議確認其辦理情形。

## 伍、業務報告

許添明：

因為不可能立即做出會議決議，業務報告同課發會第5次業務報告，直接進入提案討論。

## 陸、提案討論

案由：有關課發會(第四屆)臺灣手語組針對十二年國民基本教育語文領域-臺灣手語課程綱要(草案)之綜整意見，提請確認。

許添明：

麻煩臺灣手語課綱召集人張教授做研修重點說明。

張榮興：

感謝主席，各位委員大家好，利用幾分鐘時間向各位委員報告草案。首先臺灣手語課程綱要之主要內容，依照下面六大項說明：基本理念、課程目標、時間分配、核心素養、學習重點及實施要點。基本理念方面，由於《國家語言發展法》，將臺灣手語納入國家語言，此法奠定臺灣手語於國家語言之定位，也喚起社會大眾對於臺灣手語的重視。另外，《世界文化多樣性宣言》及《身心障礙者權利公約》，對於聾人語言文化之尊重，皆為對臺灣手語之肯定，能夠幫助學生瞭解、探究不同文化和價值觀，促進族群互動跟相互理解，此為基本理念。課程目標方面，希望透過課綱啟發學生學習臺灣手語的興趣，也希望培養臺灣手語理解表達跟溝通互動的能力，同時增進對聾人文化之理解、尊重、欣賞及傳承。最後，由於臺灣手語為不同的視覺語言，若學會臺灣手語，則有機會運用不同語言及文化視角進行思辨。

時間分配方面，臺灣手語跟本土語文同樣屬於必選修，國民中、小學每週一堂課，高級中等學校為固定必修2學分，以高一開設為原則，和其它語言相同。核心素養方面，依循總綱三面九項的核心素養，再結合臺灣手語之理念與目標，發展出臺灣手語科目之國小、國中、高中的核心素養具體內涵，以下舉例說明，三面為自主行動、溝通互動、社會參與，九項方面，每一面包括三項，以身心素質、自我精進而言，於國民中、小學階段，希望學生具備樂於學習臺灣手語的態度，認識臺灣手語及聾人文化，從學習到尊重與欣賞臺灣手語及聾人文化，並以積極的學習態度，拓展學習或使用臺灣手語之場域，實踐生命價值跟能力的熱忱。

學習重點包括學習表現與學習內容，學習表現區隔成理解、表達及跨文化溝通，如此分類係因從學生的立場，是否能理解別人打出來的手語？心裡的想法也希望透過手語呈現，故有理解、有表達，語言中聾人文化與聽人文化有時候不一樣，像口語中英文跟中文有文化差異，為表達跟理解，需要瞭解聾人文化，所以增加跨文化溝通，可以著重於學習表現。理解方面，不同層級所著重之內容，在語言程度級別一，希望學生在手勢緩慢及表達清晰的情況下，能理解以簡單詞彙表達個人相關資訊，透過不同層級將內容加深加廣，到第四個層級，希望學生對生活相關議題的討論，能理解其內容重點、對社會相關議題的討論能理解其內容、對手語節目能瞭解其大意。臺灣中視有手語新聞，希望對於手語新聞可以瞭解其大意，不同層級會依照低到高依序加深加廣。

學習內容分成語言功能及生活與文化，「生活與文化」包含個人、社會與生活、聾人文化與科技。語言功能，如表達時間、數量、人稱、姓名、體型、教育、問候、事物特徵等，透過語言功能，對臺灣手語有更完整的認識，並掌握其立法規則。生活與文化，舉個人為例，希望從個人的自我瞭解，加深對家庭、社會的瞭解，現在是科技社會，從個人擴充到社會生活

及科技的範圍，個人方面於程度級別一會從自我介紹到日常起居等，加深到表達個人性格、購物，至層級四表達夢想、尊重平等、權利跟責任的概念，這些理念於溝通時應如何表達。

實施要點包含課程發展、教材編選、教學實施、教學資源及學習評量。課程發展宜結合學生的生活經驗，培養臺灣手語溝通之基本能力，並認識聾人社群、歷史及文化特色，聾人社群有其文化及特色，未來教師可以思考如何與課程結合。編選教材應適切融入相關議題，觸發學生思考及反思，形成對臺灣手語及聾人文化之見解。於教學實施希望掌握學生的學習經驗，配合人、事、時、地、物等因素，搭配聾人社群活動，善用語言教學原理及方法靈活教學。教學資源結合平面教材、教具及各種視聽媒體、網路資源，建構豐富的語言學習環境，臺灣手語為視覺語言，媒體的利用包含攝影機使用、影片複習等，皆為未來教學資源重要範圍。學習評量，老師透過適合手語之評量方式，以影片或錄影片做為評量內容，並非用紙筆，希望以學生為主體，採多元文化的評量方式為原則，以促進學習為目標，謝謝大家的聆聽。

**許添明：**

謝謝張召集人，接下來請課發會林委員說明分組綜整意見。

**林玉霞：**

主席、各位委員，針對綜整意見做說明，參考附件 20 第 67 頁，有九點共識及一件待討論議題。第一點為文字上之修訂，課發會臺灣手語組召集人曾世杰教授，對於文字撰寫提供寶貴意見，將《國家語言發展法》、《世界文化多樣性宣言》跟《身心障礙者權利公約》放在修訂理念中；第二點為課程目標文字修正；第三點核心素養中有些項次有贅字，故刪除「透過臺灣手語的學習」，達到敘述體例之一致性；第四點為能更清楚閱讀，刪除學習內容的主題說明欄位；第五點於課綱草案第 13 頁學習內容加入「性別刻板印象」之文字敘述；第六點關於學習內容之具體內涵說明、體例格式一致性及標點符號使用，於釐清後併同修正；第七點實施要點第 2 點「教材編選之內容務必要講求實用性，多採用生活中的多元材料，使學生能夠依照不同交際場合」，建議刪除「交際」二字；第八點也是體例格式，希望符合體例一致性。另外待討論議題，希望不同教育階段的學生，依據不同語文程度，學習階段之課程能於核心素養表格下方加註，教師可依學生臺灣手語程度，彈性提供不同教育階段核心素養內容，提請課發大會確認。

**許添明：**

謝謝林委員。接下來先針對共識意見，再討論待討論議題及建議。林委員已清楚說明，針對九個共識意見，研修小組依據分組意見做修正，委員有其它問題？若沒有，針對待討論議題部份，請研修小組說明或依據共識意見進行修正。

**林燕玲：**

主席、各位師長，達成共識之九項議題，修訂小組已召開核心小組確認，惟第一個達成共識議題之回應於最右欄，對後面三行文字再做一些處理。待討論議題跟建議，原希望於核心素養章節最下方以星號加註文字，核心小組考量「核心素養」章節以學生為主體，而有關因應學生語文程度進行調整之建議，其主體為教師，故將此一意見調整到「教學實施」處說明，新增內容與臺灣手語分組建議一致，只是出現之章節位置略有調動。

**許添明：**

各位委員針對分組意見，有沒有其它想法？若沒有，針對這份臺灣手語領綱，委員是否有個別意見或其它想法需要研修小組說明？林委員。

**林恭煌：**

今天一直考量性別平等議題做深入探討，參考附件 20 第 67 頁提到「性別刻板印象」，不曉得當時提出之意義，針對性別刻板印象之敘述係基於何種考量？以上請說明，謝謝。

**許添明：**

麻煩研修小組說明。

**林燕玲：**

學習內容 Ba-IV-2 尊重與平等，理念之具體內涵提到會避免各類刻板印象，分組會議討論時，委員提到性別平等很重要，建議於草案第 13 頁 Ba-IV-2 具體內涵說明 2，增加「性別刻板印象」擴大範圍，以上補充。

**許添明：**

委員有其它意見？陳委員。

**陳思玳：**

有體例問題想聽聽看大家的意見，請大家參考第 10 頁學習內容，過去於各領綱中，學習內容部份可將主文置於正綱，屬於參考的內涵於附錄呈現，置於正綱中有其位階、地位之正確性，不曉得現在將參考的內涵及學習內容都擺在正綱中，是否有其必要性之考量？或應比照其它領綱之具體方法，將具體內涵參考這類不屬於必然、必須做到的置於附錄中，与其它領綱有統一的格例，以上。謝謝。

**許添明：**

請研修小組說明。

**林燕玲：**

各位師長好，關於具體內涵一開始置於補充文件，與 QA 一同處理，經過 4 場對外諮詢會議蒐集之意見，也包含課審委員建議，為使讀者更能理解課綱學習內容？故於體例上將其納入，於健體、社會皆有類似格式，以上補充報告。

**許添明：**

好，王委員。

**王沛清：**

主席、各位委員，請看領綱第 22 頁評量結果，學校端擔心未來本土語文實施後，原民、客語文及手語如何轉換成學校成績？因為語系相差太多，問題是學生成績會影響其未來繁星之升學權益，故臺灣手語評量結果部分能否修改，不要一直強調量化呈現，國小、國中段沒有問題，高中有，若評量結果修改為「應就學生學習目標的達成情形，學習的優勢、課程活動的參與情形、學習動機與態度、跨文化領域的理解程度等，由師生合作共同設計客觀公正

的評量規準，評估學習表現」，不要一直強調質性，前面評量方式有多元評量，已涵蓋各種評量方式，於結果呈現上給高中端有比較依據，以免評量結果時造成困難，以上。

**許添明：**

針對王委員之意見，研修小組？

**林燕玲：**

各位師長好，會依照王校長之文字建議修正。

**許添明：**

好，其他委員有意見嗎？

**潘慧玲：**

我提一個。

**許添明：**

好，潘委員。

**潘慧玲：**

有關體例，請看課綱第7頁學習重點之呈現，編碼談到語文程度級別與學習階段，事實上這種呈現方式，由於希望本土語文、手語之學習，能考量學生程度，惟早上通過三個本土語文課綱，皆為學習階段寫在前面，語文程度級別寫在後面，若每個語言別有其特性，也可以如此呈現，否則應將上午通過的反過來寫成這樣，比較符合對本土語文、手語之期寄。第二個部份雖然上午已經通過，但公聽會結束後還會再改，編碼部份隨便，若以客語文為例，客語文中學習表現皆提到第二碼代表為何？惟手語以程度別，直接講編碼，第二碼叫語文程度級別，但是上午第二碼為學習階段，應該要兩種，學習階段在語文程度級別，後面括號第一學習階段、括號國民小學一到二年級或一級，這會誤解，變成一、二年級就是一級，事實上一級應該放到第一學期階段才是一級，這是表達的形式，因為這比較細未曾注意，對照手語組後發現有些細微地方，早上通過的下次課發會可以再做討論。謝謝。

**許添明：**

潘委員提到這部份很清楚，確實舊寫法與新寫法不同，如同發言人建議，於公聽會後、下一次再確認時，修正或採其它方式表達。好，林委員。

**林永豐：**

呼應陳委員學習內容之呈現，社會放附錄並非正文，惟健體針對類別做主題說明並非針對每一項，建議調整，才不會像總綱文字太過瑣碎，謝謝。

**許添明：**

研修團隊提出說明，以整個體例而言，為使正文更清楚，是否接受與其它領綱相同做法？

**林燕玲：**

可以將體例調回去，因為未來還有臺灣手語之課程手冊，這個內容諮詢會議前沒有放，經過諮詢意見放進去，向委員補充報告，以上。

許添明：

曾委員。

曾世杰：

建議留著，因為全世界對手語、使用手語者之理解都一樣，使用手語者高中畢業時，其一般閱讀能力大概只有四年級，現在所讀的文字與他們所使用的手語並未對應，所以他們讀起來有困難，我們自己讀這些東西時有多困難？使用手語者，一定看不懂，請大家看現在投影機上面第一行，臺灣手語詞彙之組成要素、功能，是什麼意思？這個表格可以知道哪些手勢動作、掌心方向、臉部表情，有助於閱讀理解，若文件是用來溝通的，是否考慮讀者之需求，本來就按照體例呈現，也因為諮詢會議一再被提出來，建議是否容許一些變異？非常感謝。

李隆盛：

很多文件中的刪節號、標點符號，中文之刪節號為六點，應該要一致。英文才是三點，課綱要標準化，應按照教育部六點。

許添明：

好，陳委員。

陳思玳：

對於移到附錄，認同給使用者一個清楚的表達，惟作為委員，之前參加多次會議累積之決議為何置於正文，其必要性跟放在附錄，為什麼？各領域最後能有共同默契與遵守之規則，主要考量之後各種教材的審查，教科書審查或是通過審查標準，必須依照課綱，當時考慮到一綱多本，或其它教材編寫之彈性與多元化，內容部份為留給後來編寫者較大空間，故移到附錄，不綁在正文，以作為未來審核通不通過之依據，基於以上考量，當然每個都有其特殊性，應加以敘明，未來才不會因為不同標準，產生後續作業時的一些杯葛，以上說明。謝謝。

許添明：

好，麻煩國揚主任，對於課綱教科書之審訂，置於附錄跟正文有沒有區別？

楊國揚：

早期對於這部份建議附錄為參考性質，這一輪課綱審議附錄與正文有同等約束，附錄放在哪裡並不影響對教科書編寫之約束，與過去課綱對附錄之定義不同，現置於正文或附錄其效益相同，謝謝。

許添明：

好，委員是否同意手語部份有一些變異？其它委員有意見嗎？如果沒有意見，照案通過本案所提臺灣手語課程綱要草案，臺灣手語課綱內涉及總綱相關文字部份，請依總綱草案連動修正，完成修正後，可進行後續分區公聽會及網路論壇等公共討論程序。接下來臨時動議，委員有其它臨時動議嗎？如果沒有，今天會議就到這裡，謝謝所有委員。